



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Price 20c Prys
Overseas 30c Oorsee
POST FREE—POSVRY

ISBN 0 621 00878 8

Vol. 94.]

CAPE TOWN, 11TH APRIL, 1973.

[No. 3851.

KAAPSTAD, 11 APRIL 1973.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

No. 605.

11th April, 1973.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 26 of 1973: Defence Amendment Act, 1973.

No. 605.

11 April 1973.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 26 van 1973: Wysigingswet op Verdediging, 1973.

Act No. 26, 1973

DEFENCE AMENDMENT ACT, 1973.

ACT

To amend the Defence Act, 1957, in order to extend the definition of "service in defence of the Republic", and to extend the power to appoint a selection board to a person designated thereto by the Minister; to amend the Moratorium Act, 1963, in order to extend the definition of "service"; and to provide for incidental matters.

*(English text signed by the State President.)
(Assented to 4th April, 1973.)*

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 1 of Act 44 of 1957, as amended by section 1 of Act 12 of 1961, section 1 of Act 42 of 1961, section 1 of Act 77 of 1963, section 20 of Act 39 of 1966 and section 1 of Act 85 of 1967.

1. Section 1 of the Defence Act, 1957, is hereby amended by the substitution for the definition of "service in defence of the Republic" of the following definition:

"'service in defence of the Republic' means military service in time of war, or in connection with the discharge of the obligations of the Republic arising from any agreement between the Republic and any other nation, or by a member of the South African Defence Force expressly designated by the Minister or by a person acting on the express authority of the Minister, to perform, either generally or specifically, any function relating to the combating of terrorism within the meaning of that term under the Terrorism Act, 1967 (Act No. 83 of 1967), while such member is engaged in any activity connected with the performance of such function."

Amendment of section 66A of Act 44 of 1957, as inserted by section 39 of Act 85 of 1967.

2. Section 66A of the Defence Act, 1957, is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

"(1) The Minister or a person expressly designated by the Minister for the purpose may from time to time appoint one or more selection boards consisting of a chairman appointed from amongst the officers in the South African Defence Force and not more than four other members."

Amendment of section 1 of Act 25 of 1963, as substituted by section 1 of Act 4 of 1969.

3. Section 1 of the Moratorium Act, 1963, is hereby amended by the substitution for the definition of "service" of the following definition:

"'service' means the continuous service in the Citizen Force which is rendered during the period referred to in section 22 (3) (a), or the continuous service in a commando which is rendered during the first period of service referred to in section 44 (3), of the Defence Act, 1957, by a citizen who has been allotted to the Citizen Force or the commandos in terms of Chapter VIII of that Act, and includes any service rendered by

WYSIGINGSWET OP VERDEDIGING, 1973.

Wet No. 26, 1973

WET

Tot wysiging van die Verdedigingswet, 1957, ten einde die omskrywing van „diens ter verdediging van die Republiek” uit te brei, en om die bevoegdheid om ’n keurraad aan te stel, uit te brei tot iemand deur die Minister daartoe aangewys; tot wysiging van die Moratoriumwet, 1963, ten einde die omskrywing van „diens” uit te brei; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 4 April 1973.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Artikel 1 van die Verdedigingswet, 1957, word hierby gewysig deur die omskrywing van „diens ter verdediging van die Republiek” deur die volgende omskrywing te vervang:

„diens ter verdediging van die Republiek’ militêre diens in oorlogstyd, of in verband met die nakoming van die verpligtings van die Republiek wat uit enige ooreenkoms tussen die Republiek en enige ander volk ontstaan, of deur ’n lid van die Suid-Afrikaanse Weermag wat uitdruklik deur die Minister of deur iemand wat op die uitdruklike gesag van die Minister handel, aangewys is om in die algemeen of in die besonder ’n funksie te verrig in verband met die bestryding van terrorisme volgens die betekenis van daardie uitdrukking in die Wet op Terrorisme, 1967 (Wet No. 83 van 1967), terwyl so ’n lid besig is met ’n handeling in verband met die verrigting van bedoelde funksie.”.

Wysiging van artikel 1 van Wet 44 van 1957, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 12 van 1961, artikel 1 van Wet 42 van 1961, artikel 1 van Wet 77 van 1963, artikel 20 van Wet 39 van 1966 en artikel 1 van Wet 85 van 1967.
2. Artikel 66A van die Verdedigingswet, 1957, word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

„(1) Die Minister of iemand wat uitdruklik deur die Minister vir die doel aangewys is, kan van tyd tot tyd een of meer keurrade aanstel bestaande uit ’n voorsitter uit die offisiere in die Suid-Afrikaanse Weermag aangestel en hoogstens vier ander lede.”.

Wysiging van artikel 66A van Wet 44 van 1957, soos ingevoeg deur artikel 39 van Wet 85 van 1967.
3. Artikel 1 van die Moratoriumwet, 1963, word hierby gewysig deur die omskrywing van „diens” deur die volgende omskrywing te vervang:

„diens’ die ononderbroke diens in die Burgermag wat gedurende die tydperk in artikel 22 (3) (a), of die ononderbroke diens in ’n kommando wat gedurende die tydperk van die eerste diensperiode in artikel 44 (3), van die Verdedigingswet, 1957, bedoel, gedoen word deur ’n burger wat ingevolge Hoofstuk VIII van daardie Wet aan die Burgermag of die kommando’s toegewys is, en ook enige diens wat ingevolge Hoofstuk X

Wysiging van artikel 1 van Wet 25 van 1963, soos vervang deur artikel 1 van Wet 4 van 1969.

Act No. 26, 1973.

DEFENCE AMENDMENT ACT, 1973.

such citizen in terms of Chapter X of that Act during the said period of continuous service, and if such citizen contracts any illness or sustains any injury as a result of such service, he shall be deemed to be rendering service during any period during which he is undergoing treatment in hospital for any such illness or injury if such treatment is commenced during the said period of continuous service.”.

Short title.

4. This Act shall be called the Defence Amendment Act, 1973.

WYSIGINGSWET OP VERDEDIGING, 1973.

Wet No. 26, 1973

van daardie Wet deur so 'n burger gedurende bedoelde tydperk van ononderbroke diens gedoen word, en indien so 'n burger 'n siekte of besering opdoen as gevolg van sodanige diens, word hy geag diens te doen gedurende 'n tydperk waartydens hy in 'n hospitaal behandeling ondergaan vir daardie siekte of besering indien sodanige behandeling 'n aanvang neem gedurende bedoelde tydperk van ononderbroke diens.”.

4. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Verdediging, 1973. Kort titel.

PRINTED FOR THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA, BY CAPE & TRANSVAAL PRINTERS LTD., CAPE TOWN—B519/14 900.
GEDRUK VIR DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA, DEUR KAAP & TRANSVAAL DRUKKERS BPK., KAAPSTAD—B519/14 900.

ISBN 0 621 00878 8